

485907-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural, engineering and planning services – 7360-VgV- Fachplanung
Technische Ausrüstung nach HOAI 2021
OJ S 133/2026 14/07/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Land Berlin vertreten durch Bezirksamt Lichtenberg von Berlin

R-phost: post.evergabe@lichtenberg.berlin.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: 7360-VgV- Fachplanung Technische Ausrüstung nach HOAI 2021

Cur síos: Das zweigeschossige Hauptgebäude der Gartenarbeitsschule in der Trautenauer Str. 40, 10318 Berlin wurde 1898 als Gärtnereiwohnhaus in Mauerwerksbauweise errichtet und bis 1966 als Gärtnerei betrieben. Von 1968 bis 1990 wurde die Liegenschaft als Zentralschulgarten, ab 1990 als Gartenarbeitsschule im Bezirk Lichtenberg durchgängig genutzt. Bei der geplanten Baumaßnahme handelt es sich um den Abbruch des Hauptgebäudes (BGF 356,85 m²) und den Neubau der Gartenarbeitsschule (BGF 598,34 m²). In Vorbereitung der Baumaßnahme ist vorgesehen, die Grundleistungen der Lph. 2 bis 9 für die Fachplanung Technische Ausrüstung nach HOAI 2021 zu vergeben. Termine: LPH 2: bis 11/2026 LPH 3: bis 02/2027 Baubeginn Neubau: 02/2028 Fertigstellung: 11/2028

Aitheantóir an nós imeachta: 28da3b52-a723-4b34-a31b-7300f66290b2

Aitheantóir inmheánach: 26H12-06-29F163

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Folgende Unterlagen verbleiben beim Bieter und sind im Vergabeverfahren zu beachten: IV_2111_ Aufforderung zur Angebotsabgabe_NEU IV 2121 Teilnahmebedingungen bei elektronischen Vergabeverfahren IV 212EU

Teilnahmebedingungen offenes Verfahren IV 2111 EU F Bewertungsmatrix, siehe IV 2111EU F - Gewichtung der Zuschlagskriterien einschließlich Anlage zu IV 2111EUF Wirt 124-1

Hinweise Einhaltung restriktiver Maßnahmen gegen Russland Projektunterlagen, Bestandspläne, Auszüge Bedarfsprogramm, Lageplan, weitere Unterlagen zum LV IV405 HF Rundschreiben_Regelwerke_Vorschriften Unterlagen, die beim Bieter verbleiben und Vertragsbestandteil werden: IV 401HF Allgemeine Vertragsbedingungen Hochbau IV 4020 F Mindeststundenentgelt und zur Tariftreue inkl. Tarifvertrag Ing._Architektur_Planungsbüros IV 4021 F Besondere Vertragsbedingungen Frauenförderung IV 4023 F Besondere Vertragsbedingungen Verhinderung von Benachteiligungen IV 4024 F Besondere Vertragsbedingungen über Kontrollen und Sanktionen IV 405 HF

Rundschreiben_Regelwerke_Vorschriften IV 406 HF ZVB Datenaustausch_Vergabepattform Leistungsbeschreibung/ Angebotsdatei Tra40_Technische Ausrüstung Projektunterlagen, Bestandspläne, Auszüge Bedarfsprogramm, Lageplan, weitere Unterlagen zum LV IV 411 HF

Vertrag Technische Ausrüstung IV 4122 HF Vertrag Technische Ausrüstung spez. Leistungspflichten Folgende Unterlagen sind soweit erforderlich ausgefüllt dem Angebot beizufügen: Erklärungen zur Eignung oder Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) inkl. gültige Nachweise: - über die Eintragung in ein Berufsregister bzw. nach § 2 ABKG - Berufshaftpflichtversicherung - Anzahl der Arbeitskräfte aus den letzten 3 Jahren - Referenzen (näheres siehe Anlage Referenzen) - Nennung die für das Projekt vorgesehenen Mitarbeiter zzgl. Nachweise der beruflichen Qualifikation (Zeugnisse, Diplome, Studiennachweise, Bescheinigung über die berufliche Befähigung) – siehe Anlage Berufserfahrung Anlage Referenzen TAI IV 4021 F Besondere Vertragsbedingungen zur Frauenförderverordnung (FFV) IV 2131 F Angebotsschreiben mit Honorarangebot HOAI (Tra40.xlsx) IV 125 F Unteraufträge, Eignungsleihe IV 128 F Erklärung der Bieter/Bewerbergemeinschaft IV 411. HF Vertrag IV 411. HF ist vom Bieter auszufüllen (S. 1- AN, § 2.1 Nr. 8- Datum Angebot, § 7.1 Personaleinsatz, § 9 Datum Angebot und Unterzeichnung auf S. 22) sämtliche Konzepte / Kurzdarstellungen gem. Zuschlagskriterien ...soweit zutreffend auch für Unterauftragnehmer bzw. jedes Mitglied der Bietergemeinschaft Folgende Unterlagen sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle einzureichen: IV 126 F Verpflichtungserklärung anderer Unternehmer Angaben zum Abruf des Auszuges aus dem Wettbewerbsregister und aus der Finanzsanktionsliste Bestätigung Umsatz Wirtschaftsprüfer/ Steuerberater Aufstellung der technischen Ausstattung

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Trautenaue Straße 40

Baile: Berlin

Cód poist: 10318

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Es gelten besondere Vertragsbedingungen gemäß BerlAVG. Gegenstand des Vertrages (Auftrages) werden Besondere Vertragsbedingungen BVB zum Mindeststundenentgelt und zur Tariftreue (IV- 4020 F), zur Frauenförderung (IV- 4021 F), zur Verhinderung von Benachteiligungen (IV- 4023 F), zur Kontrolle von Sanktionen nach dem BerlAVG (IV- 4024 F). Angebote können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabepattform in Textform eingereicht werden. Bei elektronischer Angebotsübermittlung in Textform ist der Bieter, der die Erklärung abgibt, zu benennen. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabepattform. Dabei ist das Tool Frage stellen bzw. Fragen/Antworten zu verwenden. Bieter haben zu beachten, dass auf diesen Auftrag Artikel 5k der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 08.04.2022 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands anzuwenden ist.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú: Eigenerklärung IV 124 F- § 123 Abs. 1 Nr. 6 bis 9 GWB i.V.m. §§ 299, 299a und b, § 108e, §§ 333 und 334 i.V.m. § 335a StGB sowie Art. 2 des § 2 des Gesetzes zur Bekämpfung internationaler Bestechung

Calaois: Eigenerklärung IV 124 F - § 123 Abs. 1 Nr. 4 und 5 GWB i.V.m. §§ 263, 264 StGB

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Eigenerklärung IV 124 F - § 123 Abs. 1 Nr. 2 GWB i.V.m. §§ 129, 129b StGB

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Eigenerklärung IV 124 F - § 123 Abs. 1 Nr. 2 GWB i.V.m. §§ 129, 129b StGB

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Eigenerklärung IV 124 F- § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Eigenerklärung IV 124 F - § 123 Abs. 1 Nr. 2 und 3 GWB i.V.m. § 261, §§ 89c i.V.m. § 89a Abs. 2 Nr. 2 StGB

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Eigenerklärung IV 124 F - § 124 Abs.1 Nr. 1 GWB

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Eigenerklärung IV 124 F - § 124 Abs.1 Nr. 5 GWB

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Eigenerklärung IV 124 F - § 124 Abs.1 Nr. 7 GWB

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Eigenerklärung IV 124 F - § 123 Abs. 1 Nr. 10 GWB i.V.m. §§ 232, 232a Abs. 1 bis 5, §§ 232b bis 233a StGB

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Eigenerklärung IV 124 F -- § 124 Abs.1 Nr. 2 GWB

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Eigenerklärung IV 124 F - § 123 GWB i.V.m. §§ 108f, 263, 264 StGB, Verstoß gegen Arbeitnehmerentsendegesetz, § 124 GWB Abs. 2 i.V.m. § 21 Abs. 1 AEntG, Verstoß gegen Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz, gem. § 124 GWB Abs. 2 i.V.m. § 21 Abs. 1 SchwarArbG, Verstoß gegen Mindestlohngesetz, gem. § 124 GWB Abs. 2 i.V.m. § 19 Abs. 1 MiLoG, Verstoß gegen Aufenthaltsgesetz, gem. § 124 GWB Abs. 2 i.V.m. § 98c Abs. 1 AufenthG, Verstoß gegen Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz, gem. § 124 GWB Abs. 2 i.V.m. § 22 Abs. 1 LkS

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Eigenerklärung IV 124 F - § 124 Abs.1 Nr. 3 GWB

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Eigenerklärung IV 124 F - § 124 Abs.1 Nr. 8 und 9 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Eigenerklärung IV 124 F - § 124 Abs.1 Nr. 1 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Eigenerklärung IV 124 F - § 124 Abs.1 Nr. 1 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Eigenerklärung IV 124 F - § 124 Abs.1 Nr. 1 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Eigenerklärung IV 124 F - § 123 Abs.4 Nr. 1 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Eigenerklärung IV 124 F - § 123 Abs.4 Nr. 1 GWB

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíochta eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Eigenerklärung IV 124 F - § 124 Abs.1 Nr. 4 GWB

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Eigenerklärung IV 124 F - § 124 Abs.1 Nr. 6 GWB

Dócmhainneacht: Eigenerklärung IV 124 F

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: 7360-VgV- Fachplanung Technische Ausrüstung nach HOAI 2021

Cur síos: Das zweigeschossige Hauptgebäude der Gartenarbeitsschule in der Trautener Str. 40, 10318 Berlin wurde 1898 als Gärtnereiwohnhaus in Mauerwerksbauweise errichtet und bis

1966 als Gärtnerei betrieben. Von 1968 bis 1990 wurde die Liegenschaft als Zentralschulgarten, ab 1990 als Gartenarbeitsschule im Bezirk Lichtenberg durchgängig genutzt. Bei der geplanten Baumaßnahme handelt es sich um den Abbruch des Hauptgebäudes (BGF 356,85 m²) und den Neubau der Gartenarbeitsschule (BGF 598,34 m²). In Vorbereitung der Baumaßnahme ist vorgesehen, die Grundleistungen der Lph. 2 bis 9 für die Fachplanung Technische Ausrüstung nach HOAI 2021 zu vergeben. Termine: LPH 2: bis 11/2026 LPH 3: bis 02/2027 Baubeginn Neubau: 02/2028 Fertigstellung: 11/2028
Aitheantóir inmheánach: 26H12-06-29F163

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Trautenauer Straße 40

Baile: Berlin

Cód poist: 10318

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 28/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/01/2029

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Hinweis: Diese Auftragsvergabe ist besonders auch geeignet für kleinste, kleine und mittlere Unternehmen (KMU).

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung, dass der Bieter die Voraussetzungen des geforderten besonderen Berufsstands erfüllt (IV 124F), inklusive Nachweis über Eintragung in das Berufsregister bzw. nach § 2 Berliner Architekten- und Baukammergesetz (ABKG) sowohl für den Bewerber/Bieter, als auch für jedes Mitglied der Bewerber-/Bietergemeinschaft bzw. für jeden anderen Unternehmer, deren Kapazität sich bedient wird. Anstelle der Eigenerklärung IV 124 F kann die Eignung durch die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) oder gleichwertige Bescheinigungen oder durch eine auf den Auftragsgegenstand bezogene gültige Präqualifizierung/Eintragung in ein ULV nachgewiesen werden.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung
Grundsätzlich ist das Vorhandensein einer aktuell gültigen Betriebshaftpflichtversicherung, durch Vorlage einer gültigen Police, mit branchenüblichen Deckungssummen für Sach- und Personenschäden nachzuweisen. Auf besonderes Verlangen kann die Vergabestelle fordern, dass bei bestehender Unterdeckung zum geforderten Versicherungsumfang, eine Zusicherung des Versicherungsgebers auf die Möglichkeit der Anpassung der Police gegeben ist. Im Auftragsfall gilt: Der für den Zuschlag vorgesehene Bieter verpflichtet sich, falls nicht vorhanden, eine Betriebshaftpflichtversicherung abzuschließen, die mindestens für - Personenschäden in Höhe von mindestens 1,5 Mio. € - sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von mindestens 1 Mio. €. je Versicherungsfall bei einem in einem Mitgliedstaat der EU oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmen abdeckt. Der Abschluss bzw. das Vorliegen einer entsprechenden Versicherung ist spätestens 14 Tage nach Vertragsschluss nachzuweisen.

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zum Umsatz meines/unseres Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Anstelle der Eigenerklärung IV 124 F kann die Eignung durch die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) oder gleichwertige Bescheinigungen oder durch eine auf den Auftragsgegenstand bezogene gültige Präqualifizierung/Eintragung in ein ULV nachgewiesen werden. Auf besonderes Verlangen der Vergabestelle ist die Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers/ Steuerberaters o.ä. vorzulegen.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Aufstellung, der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Berufs- bzw. Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung, dass das Unternehmen in den letzten 10 Geschäftsjahren mindestens 3 vergleichbare Leistungen (hierzu zählen Schul- oder andere Sonderbauten) ausgeführt hat. • Technische Ausrüstung nach HOAI für die Leistungsphasen 2 bis 3 und 5 bis 8, Anlagengruppe 1-5. Der Nachweis ist durch mehrere Projekte gemeinsam möglich, d.h., z.B. die Kombination einer Referenz für die abgeschlossenen Lph 2 bis 5 mit einer entsprechenden Referenz für die Lph 6 bis 8 kann als gleichwertig mit einem Projekt der Lph 2 bis 3 und 5 bis 8 eingestuft werden, sofern dies der ausgeschriebenen Leistung gerecht wird. • Mindestens 1 Referenz muss vollumfänglich für die Fachplanung- Technische Ausrüstung, Anlagengruppe 1-5, Honorarzone II, Lph 2 bis 3 und 5 bis 8 nach HOAI eines vergleichbaren Bauvorhabens mit Gesamtkosten in Höhe von mindestens 1.645.000,00 Euro brutto (entspricht 50% der Gesamtkosten des ausgeschriebenen Bauvorhabens) ausgeführt worden sein. • Die Leistungen müssen innerhalb der letzten 10 Geschäftsjahre ausgeführt und abgeschlossen worden sein, d.h., die beauftragten Leistungsphasen wurden vollständig erbracht und vom Bauherrn abgenommen bzw. übergeben. Bestellte oder noch nicht vollständig umgesetzte Leistungen werden nicht anerkannt. Bei Bewerbungen von Bietergemeinschaften, Arbeitsgemeinschaften und anderen gemeinschaftlich bietenden Unternehmen ist für den jeweiligen erbrachten Leistungsteil ein separates Formular auszufüllen. Inhaltliche Änderungen von eingereichten Referenzen sind nach Ablauf der

Angebotsfrist nicht mehr zulässig. Bieter, welche nicht die geforderte Mindestanzahl von 3 Referenzen einreichen, werden von der weiteren Wertung ausgeschlossen. Das ausgefüllte Formular "Anlage Referenzen TAIL" ist dem Angebot beizufügen. Die ausschreibende Stelle behält sich vor, die Referenz gebende Stelle ggf. zu kontaktieren. Die Erreichbarkeit des/der genannten Ansprechpartner(s) ist durch das bietende Unternehmen sicherzustellen. Es finden im Prüfungsprozess keine investigativen Recherchen zur Validierung der Angaben statt. Etwaige datenschutzrechtliche Vorprüfungen in Bezug zur Referenz gebenden Stelle obliegen dem bietenden Unternehmen. Sollte sich die referenzgebende Stelle nicht innerhalb eines angemessenen Zeitraums zurückmelden, gilt der Eignungsnachweis als nicht erbracht. Die Eignungsprüfung wäre im Ergebnis negativ zu bescheiden. Den Bietern steht es jedoch frei (fakultativ), vom Referenzgeber bestätigte Referenzen nachzuweisen. Mit dem Angebot sind für 3 Referenzen, folgende Angaben einzureichen: 1. Bezeichnung des Auftrages/ Projekts 2. Art und Umfang der Leistung, Vertragsverhältnis (Beschreibung der Aufgabe, ggf. besondere Anforderungen, Leistungsbild/er, Leistungsphase/n, ggf. Besondere und sonstige Leistungen, Schwierigkeit der Leistung, Vertragsverhältnis (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Unterauftragnehmer) 3. Wert der erbrachten Leistung (Gesamtvergütung und Herstellungskosten brutto in Euro) 4. Erbringungszeitraum (Planungszeitraum und/oder Bauzeit mit Beginn und Fertigstellung in Monat/Jahr) 5. Angabe, ob öffentlicher oder privater Empfänger, Kontaktdaten des Ansprechpartners

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung, dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Mitarbeiter zur Verfügung stehen. Anstelle der Eigenerklärung IV 124 F kann die Eignung durch die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) oder gleichwertige Bescheinigungen. Es sind mit dem Angebot Nennung und Angaben zu bisherigen vergleichbaren Tätigkeiten und Qualifikationen des geplanten einzusetzenden Personals einzureichen (Formular Berufserfahrung). Für das einzusetzende Personal gemäß dem Formular "Berufserfahrung " sind entsprechende berufliche Qualifikationsnachweise (Zeugnisse, Studiennachweise, Diplome, Bescheinigung über die berufliche Befähigung) mit dem Angebot einzureichen. Deutsch in Wort und Schrift ist Voraussetzung für alle am Projekt beteiligten Mitarbeiter*innen (Projektsprache ist Deutsch). Die Beweislast zur Darlegung der persönlichen Qualifizierung der einzelnen Mitarbeitenden trägt das bietende Unternehmen.

Critéar: Uirlisí, plandaí nó trealamh teicniúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung, dass die für die Ausführung der Leistung notwendige Ausstattung, Geräte, technische Ausrüstung, inkl. verwendete Hardware und Software zur Verfügung stehen. Anstelle der Eigenerklärung IV 124 F kann die Eignung durch die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) oder gleichwertige Bescheinigungen oder durch eine auf den Auftragsgegenstand bezogene gültige Präqualifizierung/Eintragung in ein ULV nachgewiesen werden. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle wird eine Auflistung der vorhandenen technischen Ausrüstung vorgelegt über die das Unternehmen verfügt.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über Unterauftragsvergabe und die wirtschaftlich-finanzielle bzw. technisch-berufliche Eignungsleihe. Das Unternehmen muss mit dem Angebot ein Verzeichnis (IV 125 F) der Leistungen anderen Unternehmen mit den zugehörigen Teilleistungen einreichen. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist eine Verpflichtungserklärung/en dieses/r Unternehmen, dass diesem/n die erforderlichen Mittel zur Verfügung stehen, vorzulegen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Die Bewertung des Preises erfolgt auf Basis einer linearen Interpolation innerhalb eines festgelegten Bewertungsraums. Dieser Raum erstreckt sich vom günstigsten wertungsfähigen Angebotspreis bis zum zweifachen Wert dieses Preises. Das günstigste (wirtschaftlichste) wertungsfähige Angebot erhält die volle Punktzahl von 2 Punkten. Ein fiktives Angebot, dessen Preis dem Zweifachen des günstigsten Angebots entspricht oder diesen überschreitet, erhält 0 Punkte im Kriterium Preis. Formel: $\text{Preispunkte} = 2 \times ((2 \times \text{Preis (min)}) - \text{Preis (Angebot)}) / \text{Preis (min)}$

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Terminalsicherung

Cur síos: Terminalsicherung: Darstellung der Sicherstellung der termingerechten Vorlage der Fachplanung (kurze textliche Darstellung).

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Personalkonzept

Cur síos: Personalkonzept: Projektleitung und Vertretungsregelung zur Sicherstellung der termingerechten Vorlage für alle Anlagengruppen. (Kurzdarstellung Bürostruktur, Erreichbarkeit, vorhandene Kapazitäten, Präsenz auf der Baustelle).

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Technisches Konzept

Cur síos: Technisches Konzept: Projektspezifische Herangehensweise an eine wartungsarme und nachhaltige Haustechnik darstellen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Schnittstellenmanagement

Cur síos: Aussagen zum Schnittstellenmanagement: Koordination mit Objekt- und Fachplanung, Kommunikationswege (kurze textliche Erläuterung).

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Risikomanagement & Qualitätssicherung

Cur síos: Risikomanagement & Qualitätssicherung: Identifikation kritischer Termine und Risiken sowie Instrumente zur fachspezifischen Qualitätssicherung (kurze textliche Erläuterung).

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 30/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/203396>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 10/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 46 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert, hiervon ausgeschlossen sind leistungsbezogene Unterlagen die die Wirtschaftlichkeit der Angebote betreffen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 10/08/2026 09:01:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar Conradh a ghlacadh: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben (IV 128F), in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Berlin

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Land Berlin vertreten durch Bezirksamt Lichtenberg von Berlin

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Land Berlin vertreten durch Bezirksamt Lichtenberg von Berlin

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Land Berlin vertreten durch Bezirksamt Lichtenberg von Berlin

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Land Berlin vertreten durch Bezirksamt Lichtenberg von Berlin

Uimhir chlárúcháin: 11-1410000V03-11

Roinn: Zentrale Vergabestelle

Seoladh poist: Alt-Friedrichsfelde 60

Baile: Berlin

Cód poist: 10315

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Zentrale Vergabestelle

R-phost: post.evergabe@lichtenberg.berlin.de

Teil.: +49 30 90296-7902

Facs: +49 30 90296-7919

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Berlin

Uimhir chlárúcháin: 11-1300000V00-74

Seoladh poist: Martin-Luther-Str. 105

Baile: Berlin

Cód poist: 10825

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabekammer des Landes Berlin

R-phost: vergabekammer@senweb.berlin.de

Teil.: +49 30 90138316

Facs: +49 30 90137613

Seoladh idirlín: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

138d7b37-c62b-467a-8654-da57fa682439-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Ceartúchán - foilsitheoir

Cur síos

:

Die Mindestanforderungen an die einzureichenden Referenzen wurden aus sachlichen Gründen wesentlich geändert. Des Weiteren wurde der Ausführungsbeginn sowie die Frist für die Einreichung der Angebote verschoben. Daraus resultierend wurde die Bindefrist und die Frist für Bieterfragen ebenfalls angepasst.

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: LOT-0000

Cur síos ar na hathruithe: Die Mindestanforderungen an die einzureichenden Referenzen wurden aus sachlichen Gründen wesentlich geändert. Des Weiteren wurde der Ausführungsbeginn sowie die Frist für die Einreichung der Angebote verschoben. Daraus resultierend wurde die Bindefrist und die Frist für Bieterfragen ebenfalls angepasst.

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: d750929f-0022-4f1f-b698-7c9da868f6b0 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 10/07/2026 15:07:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 485907-2026

Uimhir eagráin IO S: 133/2026

Dáta foilsithe: 14/07/2026